

*[Text]*

1. To improve the status of persons with disabilities through their full participation and integration in Canadian society.
2. To promote self-help for persons with disabilities and their full rights and freedoms in Canada.
3. To provide a national democratic structure whereby disabled citizens can voice their concerns on issues that affect their lifestyle.
4. To act as a monitoring body to ensure improvements in the status of persons with disabilities in Canada.
5. To promote strategies and policies as determined by citizens with disabilities in Canada.
6. To facilitate communication on relevant issues throughout disabled persons organizations in Canada.
7. To create awareness of disabled Canadians' concerns and to establish a more positive image of disabled Canadians in the public mind.
8. To liaise with disabled persons in other countries to ensure that an environment of equality exists globally.

• 1555

We have had several open national forums throughout the years, starting in Winnipeg in 1978, wherein we dealt with employment; in Ottawa in 1979, where the subject was transportation; in Vancouver in 1980, where we discussed rehabilitation and independent living; in Quebec City in 1981, where we talked about consumerism; in Edmonton in 1983, where we talked about income security, transportation, and independent living, which were the themes in Montreal in 1985. I have already described these open national forums and their important role in policy development.

Because of increasing costs and because of our inability to generate the kinds of resources needed for these open national forums, we have not been able to have them on an annual basis in the 1980s. In fact, we have had to postpone indefinitely the conference we were planning for July in Vancouver, in conjunction with Expo there, which was targeted to be on communication and transportation; but communication primarily.

Our activities have involved disabled people in a variety of citizenship-type activities. Our activities have encouraged our disabled membership and others to become active politically; to speak out on issues that concern them; to learn how to use the various means there are to affect and influence decision-makers in the public and private sector.

I have talked about the important role we play in the area of self-representation and monitoring. Because we are a cross-disability organization, meaning that anyone who has a disability or who identifies himself or herself as having a disability is invited to participate in the processes of

*[Translation]*

1. Améliorer la condition des personnes handicapées en favorisant leur participation et leur intégration totale dans la société canadienne.
2. Promouvoir l'auto-suffisance des personnes handicapées et garantir, au Canada, leurs droits et libertés.
3. Assurer une structure démocratique nationale grâce à laquelle les citoyens handicapés pourront exprimer leurs préoccupations vis-à-vis de questions ayant une incidence sur leur style de vie.
4. Agir comme organisme de surveillance pour garantir que des améliorations soient apportées à la condition des Canadiens handicapés.
5. Promouvoir les stratégies et politiques qui auront été déterminées par les Canadiens handicapés.
6. Faciliter, par le biais des organisations canadiennes de personnes handicapées, la communication sur des questions pertinentes.
7. Susciter une prise de conscience des préoccupations des personnes handicapées et présenter au public une image plus positive des Canadiens handicapés.
8. Établir des liens avec les personnes handicapées des autres pays afin d'assurer l'existence universelle d'un environnement d'égalité.

Depuis plusieurs années, nous organisons des forums nationaux: le premier, que nous avons tenu à Winnipeg en 1978, était consacré à l'emploi; puis nous en avons tenu un à Ottawa, en 1979, consacré aux transports; puis à Vancouver, en 1980, où nous avons parlé de la réadaptation et de la vie autonome; à Québec, en 1981, nous avons traité de la société de consommation; à Edmonton, en 1983, nous avons traité de la sécurité du revenu, des transports et de la vie autonome, thèmes qui ont été repris à Montréal en 1985. J'ai déjà parlé de ces tribunes nationales et de leur importance quant à l'élaboration des politiques.

Cela dit, ces congrès coûtent cher, si bien que, depuis 1980, nous n'avons pas pu en tenir chaque année. C'est d'ailleurs également par manque de ressources que nous avons dû reporter à une date indéterminée la conférence que nous prévoyions de tenir au mois de juillet à Vancouver, parallèlement à l'Expo, et dont le thème principal devait être la communication et les transports, avec priorité à la communication.

Nous encourageons les handicapés à participer à la vie sociale en tant que citoyens, et notamment à la vie politique; nous les incitons à faire entendre leur voix sur les questions qui les touchent et à apprendre par quel moyen on peut influencer les responsables des secteurs public et privé.

Je vous ai dit quelle était l'importance de notre rôle dans le domaine de l'auto-représentation et de la surveillance. Étant donné la nature de notre organisation, qui vise à représenter toutes les personnes souffrant d'une invalidité, quelle qu'elle soit, nous nous penchons sur les préoccupations de personnes